

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 53 (1991)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Nouvelles des sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Neuchâtel

## Assemblée annuelle

### Un agenda bien rempli

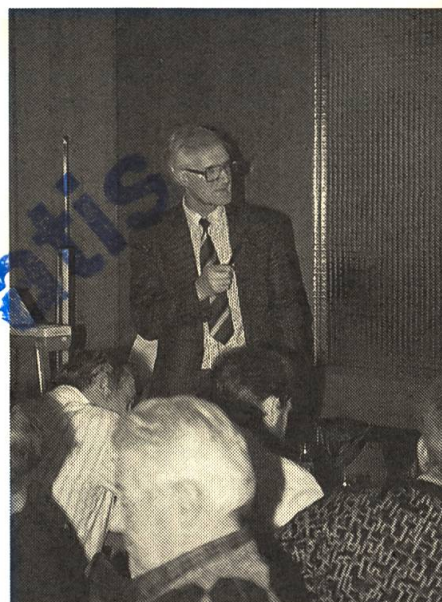
C'est agréablement surpris que le président de l'ANETA, M. Francis Schlaeppli, constate que son agenda comportait, pour l'année écoulée, 23 notations relatives aux manifestations de la section. Au sommaire de ce calendrier figurait l'organisation du gymkhana et son déroulement à Colombier en vue des Championnats suisses à Flawil et les dispositions préliminaires à prendre pour l'Assemblée de délégués de 1992, dans le canton de Neuchâtel.

Après une première partie relatant les affaires courantes de la section, M. Roland Kurath, vice-directeur de l'Office fédéral de l'Agriculture et Mme Katharina Laville, collaboratrice de la FAT

ont parlé, dans le cadre de la Journée d'information de l'ASETA, de la nouvelle politique agricole et de la production éventuelle de colza pour fabriquer un carburant «biodiesel».

Le président a manifesté sa satisfaction concernant les bons résultats obtenus par les concurrents neuchâtelois aux Championnats suisses. Il rappelle au bon souvenir des auditeurs la victoire de l'équipe neuchâteloise au classement par équipe, laissant ses concurrents loin derrière elle.

Mais si la participation au concours d'habileté est facultative, il n'en est pas de même pour la préparation aux cours pour l'obtention du permis G. Sur les



*Cultures extensives liées à des paiements directs: M. Roland Kurath, vice-directeur de l'Office fédéral de l'agriculture plaide pour avaler cette pillule... bien qu'elle soit amère. Il mentionne l'augmentation du degré d'approvisionnement qui fait peur dans le contexte de l'économie en général. L'an dernier, ce dernier a amplement dépassé 65%. Dans l'ensemble, M. Kurath reste optimiste et pense que les difficultés de l'agriculture suisse pourront être maîtrisées.*



*C'est en grand nombre que les membres ont assisté à l'assemblée annuelle de l'ANETA qui s'est achevée par les exposés de la Journée d'information.*

58 candidats inscrits, 56 ont passé leur examen avec succès. A cette occasion, le président ne manque pas de remercier l'instructeur M. Jean-Paul Jecker et l'expert, M. Cosandier. Ses remerciements s'adressent également à l'école d'agriculture de Cernier et au collège régional de Fleurier pour les locaux mis gracieusement à disposition.

Après un bref regard jeté sur l'Assemblée des délégués de Genève, le président esquisse dans les grandes lignes l'Assemblée de 1992 de l'Association centrale à la Chaux-de-Fonds, séance du Comité directeur incluse, qui comprendra la visite au Musée d'Horlogerie et l'assemblée des délégués à Neu-





La production de bio-diesel à base de colza est une chimère pour délester l'excédent de la production céréalière. Selon Mme K. Laville il ressort des études de la FAT que les processus de transesterification et de combustion du colza dans les moteurs Diesel ne présentent actuellement plus de problèmes insolubles. Une extension de la production de colza impliquerait également une utilisation du tourteau à des fins fourragères en se heurtant toutefois à certaines limites.

Comme on le sait, le prix du carburant au colza serait environ de quatre fois supérieur à celui du Diesel. C'est pourquoi, on ne peut renoncer à l'intervention de l'état pour la promotion de bio-diesel. Sous ce rapport, Mme K. Laville souligne que la question du prix est d'une importance secondaire pour l'utilisation de l'huile de colza comme matière première en vue de la fabrication de lubrifiants dégradables. L'application de lubrifiants bio-dégradables dans les domaines agricole et forestier est de ce fait fortement recommandée.

châtel. Toutefois, les regards se portent d'abord sur l'AD de Schwyz qui invite les délégués en cette année anniversaire.

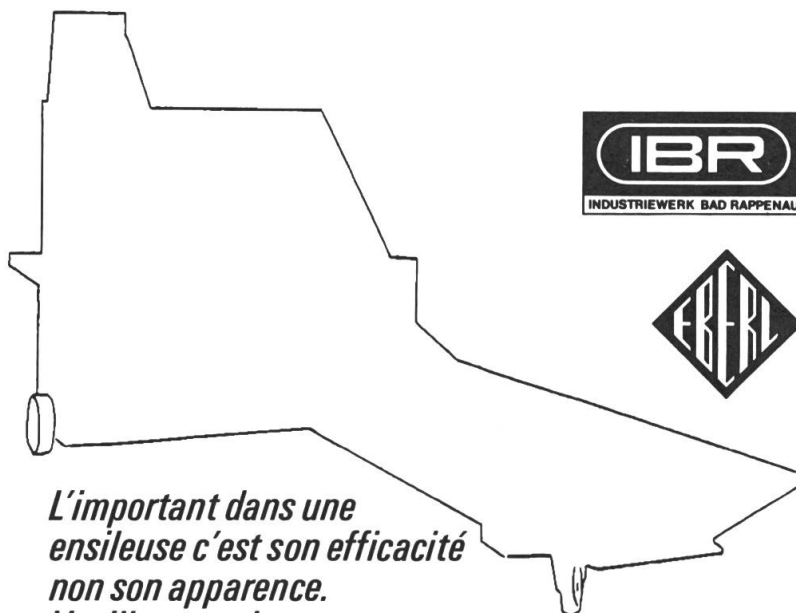
Le gérant, M. Robert Tschanz a présenté un bilan ainsi qu'un budget équilibrés. Soulignons

cependant, que cela a été réalisable grâce à la cotisation qui a passé à Fr. 30.- et non à Fr. 25.- comme ceci avait été communiqué par erreur. La situation financière saine dépend aussi des ventes de marchandises ou de carburant cédés à des prix compétitifs: la ristourne touchée est toujours bienvenue pour la caisse de la section.

Bien entendu, les critiques et

remarques n'ont pas manqué de faire écho à la politique agraire actuelle notamment en ce qui concerne la réduction des prix sur les céréales panifiables. A la fin de l'exposé, la parole a été donnée aux auditeurs qui pouvaient traiter ces questions directement avec M. Roland Kurath de l'Office fédéral de l'Agriculture, l'un des orateurs de cette Journée d'information.

## ***Voulez-vous voir les détails... ?***



***L'important dans une ensileuse c'est son efficacité non son apparence.***

***Veuillez prendre contact avec nos conseillers de vente:***

***André Maeder, Delémont 077 51 85 64***

***Robert Wüthrich, Echallens 077 51 85 63***

**Landtechnik AG**

Eichenweg 4

3052 Zollikofen

Téléphone: 031 57 85 40